

Pro

Chapter 12

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

אַהֲבָה	מוֹדָר	אַהֲבָה	דַּעַת	וְשֵׁנָא	תּוֹכַחַת	בְּעַר :
प्रेम-गर्ने	अनुशासन	प्रेम-गर्छ	ज्ञान	तर-घृणा-गर्ने	सुधार	पशुजस्ती
H0157	H4148	H0157	H1847	H8130		H1198

एकजना मानिस जसले अनुशासनलाई प्रेम गर्छ उसले त ज्ञानलाई त्यसै माया गर्छ, तर जसले सुधारलाई घृणा गर्छ, त्यो त पटमूर्ख हो।

טוֹב	יִפְיָק	רַצוֹן	מִיְהוָה	וְאִישׁ	מִזְמוֹת	יִרְשָׁע :
असल	प्राप्त-गर्छ	कृपा	परमप्रभुबाट	तर-मानिस	दुष्ट-योजनाको	दोषी-ठहरिन्छ
	H6329	H7522	H3068	H0376	H4209	H7561

असल मानिसले परमप्रभुबाट अनुग्रह पाउँछ, तर एउटा धूर्त मानिसले दण्ड मात्र पाउँछ।

לֹא-	יָבוֹן	אָדָם	בְּרָשַׁע	וְשָׂרָשׁ	צְדִיקִים	בֵּל-	יְמוּט :
स्थापित-हुन्न	स्थापित-हुन्न	मानिस	दुष्टतामा	तर-जरा	धर्मीहरूको	कहिल्यै-हुन्न	हल्लिन्न
H3808		H0120	H7562	H8328	H6662	H1077	H4131

दुष्टता द्वारा कसैलाई पनि सुरक्षित बनाउनु सकिँदैन, तर धर्मी मानिसहरूको जरा उखाल्नु सकिँदैन।

אֵשֶׁת	חַיִל	עֲטֻרַת	בַּעֲלָהּ	וּכְרָקָב	בְּעִצְמוֹתָיו	מִבִּישָׁה :
पत्नी	योग्य	मुकुट	पतिको	तर-सडनजस्ती	हड्डीहरूमा	लज्जाजनक
H0802	H2428	H5850	H1167	H7538	H6106	H0954

एक योग्य पत्नी आफ्नो पतिको निम्ति शिरको मुकुट हो, तर पति माथि अपमान ल्याउने गृहिणी लोभको शरीरमा मककाउँदै गरेका हड्डीहरू जस्तै हो।

מִחְשְׁבוֹת	צְדִיקִים	מִשְׁפָּט	תְּחִבּוֹלוֹת	רָשָׁעִים	מְרֻמָּה :
योजनाहरू	धर्मीहरूका	न्याय	सल्लाहहरू	दुष्टहरूका	छल
H4284	H6662	H4941	H8458	H7563	H4820

धर्मी मानिसहरूको योजनाहरू न्याय संगत हुन्छन्, तर दुष्टहरूको सल्लाह छलपूर्ण हुन्छन्।

דְּבָרֵי	רָשָׁעִים	אָרְב־	דָּם	וּפִי	אִשְׁרִים	יִצְיָלָם :
वचनहरू	दुष्टहरूका	घात-लगाउने	रगतको	तर-मुख	सिधाहरूको	बचाउँछ-तिनीहरूलाई
H1697	H7563	H0693	H1818	H6310	H3477	H5337

दुष्टहरूको शब्दहरू उपगोपनबाट आक्रमण भए झैं आउँछन्, तर ईमानदारीहरूको वचनले तिनीहरूलाई बचाउँछ।

הַפֹּהֵן	רָשָׁעִים	וְאֵינָם	וּבֵית	צְדִיקִים	יַעֲמֹד :
उल्टिन्छन्	दुष्टहरू	र-हुँदैनन्	तर-घर	धर्मीहरूको	खडा-रहन्छ
H2015	H7563	H0369		H6662	H5975

दुष्ट मानिसहरूलाई नष्ट गरिन्छ अनि अस्तित्व रहित हुन्छ, तर धर्मी मानिसहरूको घर दृढतासाथ खडा रहन्छ।

לְפִי-	שְׂכָלוֹ	יְהִלְלֵ-	אִישׁ	וְנַעֲוָה-	לֵב	יְהִי	לְבוֹ :
अनुसार	बुद्धिको	प्रशंसा-गरिन्छ	मानिस	तर-टेढो	हृदयको	हुनेछ	तिरस्कारको
H6310	H7922		H0376			H1961	H0937

मानिस आफ्नो भलो बुद्धिले प्रशंसा कमाउँछ, तर त्यस्तो मानिस जसको मन सदा कुबाटो तिर रहन्छ त्यो घृणित हुन्छ।

טוֹב	נִקְלָה	וְעֵבֶד	לֹ	מִמְתַּכְּבֵּד	וְחֹסֵר-	לְחָם :
राम्रो	तुच्छ-मानिएको	र-दास	उसको	भन्दा-घमण्डी	र-कमी	रोटीको
	H7034	H5650		H3513	H2638	H3899

प्रतिष्ठित व्यक्ति हुँ भनी बहना गर्नु तर प्रचुर मात्रमा खाना नहुनु भन्दा एउटा साधारण व्यक्ति भएर आफैँलाई आफ्नो सेवक बनाउनु असल हो।

10 יִוֵּדַע אֲדָרִיק נִפְשׁ בְּהִמְתּוֹ וְרַחֲמֵי רְשָׁעִים אֶכְזָרִי:
चिन्ता-गर्ने धर्मी प्राण पशुको तर-दया दुष्टहरूको निरर्दयी
H3045 H6662 H5315 H0929 H7563 H0394

एकजना धर्मी मानिसले उसको पशुहरूको आवश्यकता ख्याल गर्छ, तर दुष्ट मानिसको असल काम निष्ठुर हुन्छ।

11 עֵבֶר אֲדָמְתּוֹ יִשְׁבַּע- לָחֶם וּמְרֹרֶת רִיקִים חֶסֶד- לָב:
जोले आपनो-जमिन तृप्त-हुनेछ रोटीले तर-खेदने व्यर्थ-कुरा कमी बुद्धिको
H5647 H0127 H7646 H3899 H7291 H7386 H2638

आफ्नो खेतमा काम गर्ने कृषक सित प्रशस्त खाने चीज हुन्छ, तर बेकारमा समय नष्ट गर्ने मानिसको बुद्धि हुदैन।

12 חֶמֶד רָשָׁע מִצּוֹד רָעִים וְשָׂרָשׁ צְדִיקִים יִתֵּן:
लालसा-गर्छ दुष्ट जाल खराबहरूको तर-जरा धर्मीहरूको फल-दिन्छ
H7563 H8328 H6662 H5414

दुष्ट मानिस सधैं दुष्टयाई कर्म गर्न मात्र खोज्छ, तर धर्मी मानिससित गहिरो शक्ति हुन्छ।

13 בְּפִשֵׁעַ שְׁפָתַיִם מוֹקֵשׁ רָע וַיִּצָּא מִצָּרָה צְדִיק:
अपराधमा ओठहरूको पासी दुष्ट तर-निस्कन्छ सङ्कटबाट धर्मी
H6588 H8193 H4170 H6662 H3318

दुष्ट मानिस आफ्नै खराब शब्दहरू चंगुलमा फस्छ। तर धर्मी मानिस त्यस्तो अप्ठेरोमा पर्दैन।

14 מִפְּרִי פִי- אִישׁ יִשְׁבַּע- טוֹב וּנְמוּל יָדָי- אֲרֹם יְשׁוּבָ] (יְשׁוּבָ) לֹו:
फलबाट मुखको मानिस तृप्त-हुन्छ असलले हातको र-प्रतिफल मानिसलाई फर्कन्छ (फर्कन्छ) उसलाई
H6529 H6310 H0376 H7646 H1576 H3027 H0120 H7725 H7725

मानिसको व्याख्याले धेरै असल चीजहरू प्रदान गर्छ अनि त्यसरी नै उसले गरेको कामले उसलाई लाभ दिन्छ।

15 דָּרָךְ אֵוִיל יִשָּׂר אֵוִיל בְּעֵינָיו וְשָׁמַע לְעֵצָה חָכָם:
बाटो मूर्खको सोझो आफ्नो-आँखामा तर-सुन्ने सल्लाह बुद्धिमान
H1870 H0191 H3477 H8085 H6098 H2450

एक मूर्खले उसले जे गर्छ त्यसैलाई ठीक सोच्छ तर एक ज्ञानीले अरूबाट उपदेश लिन्छ।

16 אֵוִיל בְּיוֹם יוֹדַע כְּעֵס וְכֹסֶה קָלוֹן עָרוֹם:
मूर्ख दिनमा-नै देखाउँछ रिस तर-लुकाउने अपमान चतुर
H0191 H3117 H3045 H3680 H7036 H6175

एकजना मूर्ख मानिस छिटो रिसाउँछ, तर एक समझदार मानिस उसको अपमान सहन्छ।

17 יִפְיָח אֲמוּנָה יָוִיד צָדֵק וְעַד שְׁקָרִים מְרֹמָה:
बोल्ने विश्वासयोग्यता घोषणा-गर्छ न्याय तर-साक्षी झूटा छल
H6315 H0530 H5046 H6664 H5707 H8267 H4820

एक सत्यवादी गावाहीले सत्य बयान दिन्छ तर एउटा झूटो साक्षीद्वारा दिएको बयान, झूटो हुन्छ।

18 יֵשׁ בּוֹטָה כְּמִדְּקָרוֹת חָרָב וּלְשׁוֹן חֲכָמִים מְרָפָא:
छ बोल्ने तरवारजस्तो-घोच्ने तरवारको तर-जिब्रो बुद्धिमानहरूको निको
H3426 H0981 H4094 H2719 H3956 H2450 H4832

विचार नगरी बोलेको बचनले तरवारले झैं घोच्च, तर ज्ञानी मानिसले सोचेर बोल्छ र उसले भनेको शब्दले मलमको काम गर्छ।

19 שְׁפָתַי- אֱמֶת תִּבְּרָן לְעַד וְעַד- אֲרֹגְעָה לְשׁוֹן שְׁקָר:
ओठ सत्यको स्थापित-हुन्छ सधैं तर-सम्म क्षणभर जिब्रो झूटो
H8193 H0571 H5703 H5704 H3956 H8267

जो सत्य बोल्छ सदा स्थीर रहन्छ, तर जो झूटो बोल्छ केही क्षणको निम्ति मात्र रहन्छ।

20	מְרֻמָּה छल	בְּלִב־ हृदयमा	תְּרָשִׁי रचेहरूको	רָע खराबी	וְלִיעָצִי तर-सल्लाहकारहरूलाई	שְׁלוֹמִים शान्तिको	שְׂמֻחָה: खुशी
	H4820				H3289	H7965	H8057

ती जसले दुष्ट योजना बनाउँछन् मनमा छलकपट लुकाउछन् तर ती जो शान्ति मार्गको उपदेश दिन्छन् सुखी हन्छन्।

21	לֹא- हुन्न	יֵאָנֶה आइपर्दन	לְצַדִּיק धर्मिलाई	כָּל- कुनै	אָוֶן हानि	וְרָשָׁעִים तर-दुष्टहरू	מְלֹא भरिन्छन्	רָע: खराबीले
	H3808	H0579	H6662	H3605	H0205	H7563	H4390	

एकजना धर्मी व्यक्तिलाई हानी हुने छैन, दुष्टले धेरै दुःख पाउँछ।

22	תּוֹעֵבָת घृणित	יְהוָה परमप्रभुलाई	שֹׁפֵתִי- ओठहरू	שָׁקָר झूटा	וְעֹשֵׂי तर-गर्नेहरू	אֱמוּנָה विश्वस्तता	רְצוֹנוֹ: उहाँको-खुशी
	H8441	H3068	H8193	H8267		H0530	H7522

परमप्रभुले झूटो ओठलाई घृणा गर्नुहुन्छ, तर सत्यवादी मानिस सित खुशी हुनुहुन्छ।

23	אָדָם मानिस	עָרוֹם चतुर	כֹּסֵה लुकाउँछ	דַּעַת ज्ञान	וְלֵב तर-हृदय	כְּסִי'לִים मूर्खहरूको	יִקְרָא घोषणा-गर्छ	אֵלֶּת: मूर्खता
	H0120	H6175	H3680	H1847		H3684	H7121	H0200

एकजना समझदार तथा ज्ञानी मानिसले आफ्नो ज्ञान आफूसित राख्छ, तर मूर्खले भने आफ्नो मूर्खता पूर्ण कुराहरू लगत्तै बोली हाल्छ।

24	יָד- हात	תְּרוֹצִים मेहनतीहरूको	תְּמוֹשׁוֹל शासन-गर्नेछ	וְרִמְיָה तर-अल्छी	תְּהִיָּה हुनेछ	לְמַס: दासत्वमा
	H3027		H4910		H1961	H4522

मेहनती मानिस निरीक्षक बनाइन्छ, तर अल्छे मानिस सधैं कमारो हुनेछ।

25	דְּאֵנָה चिन्ता	בְּלִב־ हृदयमा	אִישׁ मानिसको	יִשְׁחָנָה झुकाउँछ-उसलाई	וְדָבָר तर-वचन	טוֹב असल	יִשְׂמְחָנָה: खुशी-बनाउँछ-उसलाई
	H1674		H0376	H7812	H1697		H8055

चिन्ताले मानिसको सुखलाई लुट्छ, तर खुशीको खबरले उसलाई माथि उठाउँछ।

26	יְתָר अगुवा-हुन्छ	מִרְעָהוּ आफ्नो-छिमेकीभन्दा	צַדִּיק धर्मी	וְדָרָה तर-बाटो	רָשָׁעִים दुष्टहरूको	תִּתְעַם: भटकाउँछ-तिनीहरूलाई
	H8446	H7453	H6662	H1870	H7563	H8582

धर्मी मानिसहरू सही काम गर्नुको निम्ति, एक साथ मिलेर काम गर्छन् ता दुष्ट मानिसहरूले बरालिने बाटो लिन्छन्।

27	לֹא- पकाउँदैन	יִתְרָה भुट्टने-छैन	רִמְיָה अल्छी	צִידוֹ आफ्नो-शिकार	וְהוֹן- तर-सम्पत्ति	אָדָם मानिसको	יִקָּר बहुमूल्य	תְּרוֹצִין: मेहनती
	H3808	H2760			H1952	H0120	H3368	

एकजना अल्छी मानिसले उसको शिकार भुट्टदैन, तर परिश्रमी मानिसले धेरै सम्पत्ति प्राप्त गर्नेछ।

28	בְּאֶרֶח- बाटोमा	צַדִּיקָה धार्मिकताको	חַיִּים जीवन	וְדָרָה र-गोरेटोमा	נְתִיבָה पथमा	אֶל- नगर	מִוֹת: मृत्यु
	H0734	H6666		H1870		H0408	H4194

धार्मिकताको मार्गले जीवनमा डोर्छ। तर अधर्मीको मार्गले मृत्युमा डोर्छ।